

**Kauderwelsch
Band 91**

© Wolfgang Fittkau@Fotolia.com



Minarett in Peschawar

Impressum

Dr. Erhard Bauer

Paschto – Wort für Wort

erschieden im

REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH
Osnabrücker Str. 79, D-33649 Bielefeld
info@reise-know-how.de

© REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH

3. Auflage 2013

Konzeption, Gliederung, Layout und Umschlagklappen
wurden speziell für die Reihe „Kauderwelsch“ entwickelt
und sind urheberrechtlich geschützt.
Alle Rechte vorbehalten.

Bearbeitung

Layout

Layout-Konzept

Umschlag

Kartographie

Fotos

Druck und Bindung

Michael Blümke

Kerstin Belz

Günter Pawlak, FaktorZwo! Bielefeld

Peter Rump; Coverfoto: ©Venelin_Petkov@Fotolia.com

Iain Macneish

Christoph Kraul, Fotografen@Fotolia.com

Werbedruck GmbH Horst Schreckhase, Spangenberg

ISBN 978-3-89416-282-5

Printed in Germany

Dieses Buch ist erhältlich in jeder Buchhandlung Deutschlands,
Österreichs, der Schweiz und der Benelux-Staaten. Bitte infor-
mieren Sie Ihren Buchhändler über folgende Bezugsadressen:
ProLit GmbH, Postfach 9, 35461 Fernwald (Annerod)
sowie alle Barsortimente

Deutschland

Schweiz

Österreich

AVA-buch 2000, Postfach 27, CH-8910 Affoltern

Mohr Morawa Buchvertrieb GmbH,

Sulzengasse 2, A-1230 Wien

Willems Adventure, www.willemsadventure.nl

Belgien & Niederlande

direkt

Wer im Buchhandel kein Glück hat, bekommt unsere Bücher
zuzüglich Porto- und Verpackungskosten auch direkt
über unseren Internet-Shop: **www.reise-know-how.de**

Zu diesem Buch ist ein **AusspracheTrainer** erhältlich, auf
Audio-CD in jeder Buchhandlung Deutschlands, Österreichs,
der Schweiz und der Benelux-Staaten oder als **MP3-Download**
unter **www.reise-know-how.de**

Der Verlag möchte die **Reihe Kauderwelsch** weiter ausbauen
und **sucht Autoren!** Mehr Informationen finden Sie unter
www.reise-know-how.de/rkh_mitarbeit/php

Kauderwelsch

Dr. Erhard Bauer

Pashto

Wort für Wort



**Zu diesem Buch
ist ein AusspracheTrainer
auf Audio-CD erhältlich:
ISBN 978-3-8317-6152-4**

**Auch als Download:
www.reise-know-how.de**



REISE Know-How
im Internet
www.reise-know-how.de
info@reise-know-how.de

*Aktuelle Reisetipps
und Neuigkeiten,
Ergänzungen nach
Redaktionsschluss,
Büchershop und
Sonderangebote
rund ums Reisen*

Kauderwelsch-Sprechführer sind anders!

Warum? Weil sie Sie in die Lage versetzen, wirklich zu sprechen und die Leute zu verstehen.

Wie wird das gemacht? Abgesehen von dem, was jedes Sprachbuch bietet, nämlich Vokabeln, Beispielsätze usw., zeichnen sich die Bände der Kauderwelsch-Reihe durch folgende Besonderheiten aus:

Die **Grammatik** wird in einfacher Sprache so weit erklärt, dass es möglich wird, ohne viel Paukeri mit dem Sprechen zu beginnen, wenn auch nicht gerade druckreif.

Alle Beispielsätze werden doppelt ins Deutsche übertragen: zum einen **Wort-für-Wort**, zum anderen in „ordentliches“ Hochdeutsch. So wird das fremde Sprachsystem sehr gut durchschaubar. Denn in einer fremden Sprache unterscheiden sich z. B. Satzbau und Ausdrucksweise recht stark vom Deutschen. Ohne diese Übersetzungsart ist es so gut wie unmöglich, schnell einzelne Wörter in einem Satz auszutauschen.

Die **Autorinnen** und **Autoren** der Reihe sind Globetrotter, die die Sprache im Land selbst gelernt haben. Sie wissen daher genau, wie und was die Leute auf der Straße sprechen. Deren Ausdrucksweise ist nämlich häufig viel einfacher und direkter als z. B. die Sprache der Literatur oder des Fernsehens.

Besonders wichtig sind im Reiseland **Körpersprache, Gesten, Zeichen** und **Verhaltensregeln**, ohne die auch Sprachkundige kaum mit Menschen in guten Kontakt kommen. In allen Bänden der Kauderwelsch-Reihe wird darum besonders auf diese Art der nonverbalen Kommunikation eingegangen.

Kauderwelsch-Sprechführer sind keine Lehrbücher, aber viel mehr als Sprachführer! Wenn Sie ein wenig Zeit investieren und einige Vokabeln lernen, werden Sie mit ihrer Hilfe in kürzester Zeit schon Informationen bekommen und Erfahrungen machen, die „sprachlosen“ Reisenden verborgen bleiben.

Inhalt

- 9 Vorwort
- 10 Hinweise zur Benutzung
- 13 Die Sprache
- 14 *Karte von Afghanistan*
- 15 Alphabet & Umschrift
- 18 Aussprache
- 20 Wörter, die weiterhelfen

Grammatik



- 22 Hauptwörter
- 26 Hinweisende Fürwörter
- 27 Persönliche Fürwörter
- 28 Verhältniswörter
- 30 Besitzanzeigende Fürwörter
- 32 Bindewörter
- 33 Eigenschaftswörter
- 38 Steigern & vergleichen
- 39 Das Hilfsverb „sein“
- 41 Tätigkeitswörter
- 55 Fragen
- 57 Zahlen
- 61 Kalender, Uhr & Tageszeit

Konversation



- 67 Kurz-Knigge
- 71 Namen
- 73 Begrüßung & Anrede
- 74 Das erste Gespräch

76	Zu Gast sein
78	Essen & Trinken
81	Übernachten
84	Unterwegs
90	Einkauf, Markt & Handel
95	Post & Telefon
96	Behörden & Polizei
99	Krank sein
101	Hygiene

Anhang



103	Literaturtipps
106	Wörterliste Deutsch – Paschto
117	Wörterliste Paschto – Deutsch
128	Der Autor

Buchklappe	<i>Zahlen & Abkürzungen</i>
vorne	<i>Lautschrift</i>
	<i>Nichts verstanden? – Weiterlernen!</i>
	<i>„Sein“</i>
Buchklappe	<i>Die wichtigsten Fragewörter</i>
hinten	<i>Die wichtigsten Richtungsangaben</i>
	<i>Die wichtigsten Zeitangaben</i>
	<i>Die wichtigsten Fragen</i>
	<i>Die wichtigsten Floskeln & Redewendungen</i>